



SAFE GRIP 3

Verwenderinformation

User information

(DE, EN, FR, ES, PT, NL, NO, HU, CZ,
SLO, PL, RU, KZ, CN)

 **rosenbauer**

Verwenderinformation	DE
User guide	EN
Informations pour l'utilisateur	FR
Información para el usuario	ES
Informação do usuário	PT
Gebruikersinformatie	NL
Brukerinformasjon	NO
Használati útmutató	HU
Informace pro uživatele	CZ
Informacije za uporabnika	SLO
Informacja dla użytkownika	PL
Руководство пользователя	RU
Пайдаланушы нұсқаулығы	KZ
使用说明书	CN

VERWENDERINFORMATION

FEUERWEHR-EINSATZHANDSCHUHE

SAFE GRIP 3 UND SAFE GRIP 3S

Geprüft gem. EN 659:2003 + A1:2008

Sie haben gut gewählt!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf von Qualitätshandschuhen von Rosenbauer. Ausgesuchte, beste Materialien kombiniert mit zeitgemäßem Design wurden sorgfältigst verarbeitet und garantieren Schutz und optimalen Tragekomfort für den Feuerwehr-Profi.

VERWENDUNG

Der vertraglich zugesicherte Schutzzumfang der jeweiligen persönlichen Schutzausrüstung ergibt sich aus den relevanten Bestimmungen der PSA Verordnung (EU) 2016/425 und den daraus abgeleiteten, anzuwendenden Normen gemäß Konformitätserklärung. Ein darüber hinausgehender Schutz besteht nicht. Dieser muss insbesondere bei chemischen, biologischen, elektrischen oder radioaktiven Gefährdungen durch andere und/oder zusätzliche Schutzausrüstungen abgedeckt werden.

Wir möchten an dieser Stelle ausdrücklich darauf hinweisen, dass durch den Anwender dieser PSA vor der Verwendung eine Gefährdungsbeurteilung durchzuführen ist. Durch diese Gefährdungsbeurteilung stellt der Anwender fest mit welchem Risiko er bei seinen Einsätzen zu rechnen haben wird. Das eigentliche Risiko ergibt sich dadurch inwieweit verschiedenste Gefährdungen wahrscheinlich sind in Relation zu dem Schweregrad der Folgen für den Anwender bei einer derartigen Exposition. Die so erstellte Gefährdungsbeurteilung ist Basis für die Auswahl und Anwendung einer angemessenen Schutzausrüstung (ggf. mit der entsprechenden Schutzstufe).

Achten Sie sorgfältig darauf, dass die Ihnen vorliegende Rosenbauer PSA hinsichtlich der vertraglich zugesicherten Schutzwirkung den Anforderungen Ihrer Gefährdungsbeurteilung entspricht.

Die Feuerwehrhandschuhe sind Teil der persönlichen Schutzausrüstung der Feuerwehren. Sie können getragen werden bei technischen Hilfeleistungs- und Brandeinsätzen.

- Sehr gutes Tastgefühl – optimale Passform
- Dreidimensionaler, ergonomischer Schnitt
- Ausgezeichneter Hitze- und Kälteschutz
- Abrieb-, stich- und schnittfest

- Rutschfest auch bei glatten und nassen Oberflächen
- Wasserdicht, winddicht und atmungsaktiv
- Modernes Design



Piktogramm und Leistungsstufen nach
EN 659:2003 + A1:2008

Abriebfestigkeit - EN 388 3 (2000 Zyklen)	4
Schnittfestigkeit - EN 388 2 (Faktor 2,5)	4
Weiterreißfestigkeit - EN 388 3 (50N)	4
Stichfestigkeit - EN 388 3 (100N)	3
Tastgefühl - EN 420 1	4
Brennverhalten - EN 407	4
Schnittfestigkeit - EN ISO 13997	E

Alle weiteren Prüfparameter = bestanden

1 bzw. A = geringe Leistungsstufe. 4, 5 oder F = Hohe Leistungsstufe.

Kontaktwärme - EN 702	✓
Konvektive Hitze - EN 367 / 407	✓
Strahlungswärme - EN ISO 6942	✓
Schrumpfen - ISO 17493	✓
Ausziehen der Handschuhe - EN ISO 15383	✓
Wasserdurchgangswiderstand - EN 344-1	✓
Durchdringung von Flüssigkeiten - ISO 15383	✓
Durchdringung von Chemikalien - EN 368	✓

Bitte beachten Sie, dass der vorliegende Handschuh SAFE GRIP 3 alleine, ohne zusätzlichen Unterziehhandschuh, Gegenstand der Baumusterprüfung war und auch nur in dieser Anwendung den in der Konformitätserklärung angegebenen Normen entspricht.

Ein zusätzlicher Innenhandschuh kann unter Umständen die Schutzwirkung und Trageeigenschaften des SAFE GRIP 3 massiv negativ beeinflussen und ist aus diesem Grund nicht gestattet.

VERWENDUNGSGRENZEN

Nach hoher mechanischer, chemischer oder thermischer Beanspruchung ist der Schutzhandschuh auf Beschädigung zu prüfen. Die wasserdichte und atmungsaktive Membrane ist fest einlamiert – vermeiden Sie dennoch ein Reißen an der Membrane, um diese nicht zu beschädigen.

Durchscheuerungen, Oberflächenverletzungen durch Hitze, Beschädigungen der Oberfläche durch chemische Einflüsse o.ä. beeinträchtigen die Schutzwirkung. Schutzhandschuhe mit dementsprechenden oder ähnlichen Beschädigungen sind unbedingt auszuschneiden. Die Handschuhe schützen nicht gegen chemische und elektrische Gefährdungen, sowie gegen Bakterien. Die Flüssigkeitsdichte ist solange gewährleistet, solange die Membrane unbeschädigt ist.

LAGERUNG

Die Schutzhandschuhe sollten in trockenen Räumen bei normalem Raumklima gelagert werden.

REINIGUNG/PFLEGE

Waschen des Handschuhes ist möglich. Wir empfehlen eine Handwäsche. Das Waschen der Handschuhe bei starker Verschmutzung ist bis max. 60° möglich.

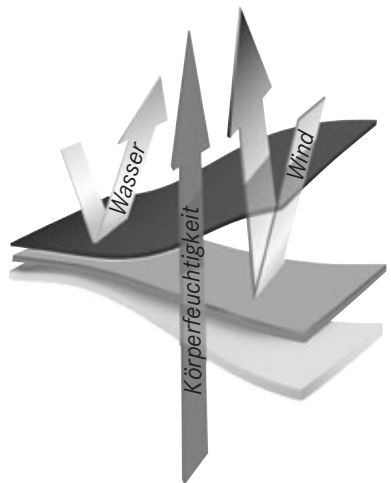
Keine Bleich- und Oxidationsmittel verwenden!



AUFBAU

AUSSENMATERIAL

- Rückhand aus hochwertigem NOMEX®, Gummibandraffung am Handgelenk. Reflektierende Paspel für mehr Sicherheit bei Nacht.
- Innenhand aus CARBON/SILIKON, mineralischer, beschichteter Doubleface Ware bestehend aus NOMEX® und Para Aramid für hervorragenden Tragekomfort, höchste Abriebfestigkeit und sehr guter Haftung bei glatten und nassen Oberflächen!
- Stulpe: NOMEX® III mit gelben und gelb/silber/gelben 3M® Reflexstreifen



KLIMAMEMBRAN

Wasserdicht und atmungsaktiv durch GORE-TEX® mit GORE® GRIP Technologie.

INNENFUTTER

Strick aus 100 % Para Aramid und in der Stulpe aus NOMEX® Gewebe

AUSFÜHRUNG

- Hitze- und Schlagschutz auf der Rückhand
- Befestigungsring und -haken
- Farbe: dunkelblau bzw. sandgelb

GRÖSSEN

Die Schutzhandschuhe sind in folgenden Größen lieferbar:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

USER INFORMATION

SAFE GRIP 3 AND SAFE GRIP 3S

PROTECTIVE GLOVES FOR FIRE FIGHTERS

Approved in accordance with EN 659:2003 + A1:2008

You have made an excellent choice!

Congratulations on your purchase of quality gloves from Rosenbauer. Premium quality, hand-picked materials combined with state-of-the-art design, crafted with the utmost of care, guarantee protection and perfect wearing comfort for professional fire fighters.

USE

The contractually guaranteed scope of protection of the respective personal protective equipment results from the relevant provisions of the PPE Regulation (EU) 2016/425 and the standards derived from it in accordance with the declaration of conformity. Any further protection does not exist. Additional dangers such as chemical, biological, electrical or radioactive hazards must be covered by another and/or additional protective equipment.

At this point we would like to point out that the user of this PPE must carry out a risk assessment before use. The user determines through this risk assessment what risk he will have to expect in his operations. The real risk arises from the extent to which various hazards are likely in relation to the severity of the consequences for the user in such an exposure. The resulting risk assessment is the basis for the selection and application of an adequate protective equipment (with the appropriate protection level if applicable).

Please make sure that your Rosenbauer PPE meets the requirements of your risk assessment with regard to the contractually guaranteed protective effect.

Fire brigade gloves are part of a fire-fighter's personal protection. They can be used during technical and fire emergencies.

- Excellent touch sensitivity – optimal passform
- Three-dimensional, ergonomic design
- Excellent heat and cold protection
- Abrasion, puncture and cut resistant
- Slip proof also with smooth and wet surfaces
- Watertight, windproof and breathable
- Modern design



Pictograms and performance levels
according to EN 659:2003 + A1:2008 standard

EN

Abrasion resistance - EN 388 3 (2000 cycles)	4
Cut resistance - EN 388 2 (factor 2.5)	4
Tear resistance - EN 388 3 (50N)	4
Puncture resistance - EN 388 3 (100N)	3
Dexterity - EN 420 1	4
Burning behavior - EN 407	4
Cut resistance - EN ISO 13997	E

All further parameters = passed

1 or A = low performance level. 4, 5 or F = high performance level.

Contact heat resistance - EN 702	✓
Convective heat resistance -EN 367 /407	✓
Radiant heat resistance - EN ISO 6942	✓
Shrinkage - ISO 17493	✓
Removal of gloves - EN ISO 15383	✓
Water permeability - EN 344-1	✓
Fluid permeability - ISO 15383	✓
Chemical permeability - EN 368	✓

Please note that the firefighting glove SAFE GRIP 3 alone, without an additional inner glove, was the subject of the type examination and corresponds only in this application to the standards of the declaration conformity.

An additional inner glove may have a negative impact on the protection and the wearing properties of the firefighting glove SAFE GRIP 3 and is therefore not permitted.

LIMITATIONS TO USE

The protective glove should be checked for damage following subjection to high mechanical, chemical or thermal loads. Water-tight and breathable laminated membrane, but avoid damage to the membrane due to tearing.

Penetrative abrasion or surface damage due to heat, or chemicals, etc. can have a negative effect on protection levels. It is essential that protective gloves showing such, or similar, damage are discarded.

The gloves do not offer protection against chemical and electrical hazards, or bacteria. The gloves remain impervious to water for as long as the membrane is undamaged.

STORAGE

The protective gloves should be dry stored in normal room atmosphere.

CLEANING/CARE

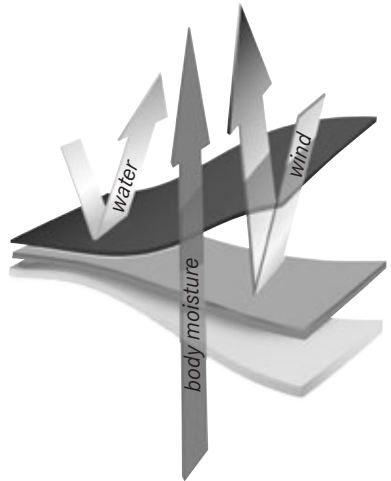
The gloves are washable. Hand washing recommended. Gloves can be washed at temperatures of up to 60° to remove severe contamination. Surface dirt can be removed by brushing. Do not use bleaches or oxidising agents!



MATERIAL COMPOSITION

OUTER LAYER

- Back of the hand made of high-quality NOMEX®, gathered elastic cuffs. Reflective piping for enhanced safety during nighttime service.
- CARBON/SILICONE palm area, mineral, coated double-faced product made from NOMEX® and para aramid for excellent fit, very high abrasion resistance and first glass grip even on smooth and wet surfaces.
- Cuff: NOMEX® III yellow/silver/yellow 3M® reflecting strips



MOISTURE BARRIER

Water-tight and breathable thanks to GORE-TEX® with GORE® GRIP technology.

INNER LINING

Knitwear made of 100 % para aramid, NOMEX® fabric in the cuff



DESIGN

- Heat and impact protection on rear of hand
- Holding ring and hook
- Color: dark blue or sand yellow

SIZES

The protective gloves are available in the following sizes:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

INFORMATIONS UTILISATEUR

GANTS DE PROTECTION POUR SAPEURS-POMPIERS "SAFE GRIP 3" ET "SAFE GRIP 3S"

Contrôlés selon la norme EN 659:2003 + A1:2008

Vous avez fait le bon choix! Félicitations! Vous venez d'acquérir des gants Rosenbauer de haute qualité. Les meilleurs matériaux sélectionnés associés à un design moderne ont été traités avec le plus grand soin. Ils garantissent à la fois protection et confort optimal pour les pompiers professionnels.

UTILISATION

En accord avec la déclaration de conformité, cet équipement de protection individuelle (EPI) garantit un niveau de protection conforme aux directives EPI (UE) 2016/425 et des normes ou standards qui en sont dérivés. Il n'existe pas de protection supplémentaire. Un équipement protecteur additionnel et/ou différent doit assurer une protection appropriée contre les risques chimiques, biologiques, électriques ou radioactifs, etc.

L'utilisateur ou l'utilisatrice de cet EPI doit à cet effet réaliser une évaluation des risques avant l'utilisation. L'utilisateur ou l'utilisatrice détermine par le biais de cette évaluation les risques auxquels il ou elle sera exposée pendant les interventions. Le risque réel est déterminé en fonction de la probabilité du risque correspondant et du degré de sévérité des conséquences en cas d'exposition de l'utilisateur ou de l'utilisatrice à ce risque. L'évaluation du risque qui en résulte est fondamentale pour la sélection et la mise en oeuvre de l'équipement protecteur adéquat (si possible avec le niveau de protection approprié).

Vous devez vous assurer que votre EPI Rosenbauer remplit les exigences de votre évaluation des risques en ce qui concerne le niveau de protection contractuellement garanti.

Les gants de protection font partie de l'équipement de protection individuelle des sapeurs pompiers. Ils conviennent pour la lutte contre l'incendie ainsi que pour les opérations de recherche et de sauvetage.

- Excellent toucher – tenue optimale
- Coupe tridimensionnelle et ergonomique
- Remarquable protection contre la chaleur et contre le froid
- Résistants à l'usure, aux perforations, aux coupures
- Antidérapants même sur des surfaces lisses et mouillées

- Étanches à l'eau, au vent et aérés
- Design moderne



Pictogramme et niveaux de performance
selon la norme EN 659:2003 + A1:2008

Résistance à l'usure - EN 388 3 (2000 cycles)	4
Résistance à la coupure par tranchage - EN 388 2 (facteur 2,5)	4
Résistance à la déchirure - EN 388 3 (50N)	4
Résistance aux perforations - EN 388 3 (100N)	3
Dextérité - EN 420 1	4
Résistance à l'inflammabilité - EN 407	4
Résistance à la coupure par tranchage - EN ISO 13997	E

FR

Tous les autres paramètres = passé

1 ou A = niveau de performance faible. 4, 5 ou F = niveau de performance élevé.

Résistance à la chaleur de contact - EN 702	✓
Résistance à la chaleur convective - EN 367 / 407	✓
Résistance à la chaleur radiante - EN ISO 6942	✓
Rétrécissement - ISO 17493	✓
Retrait des gants - EN ISO 15383	✓
Imperméabilité à l'eau - EN 344-1	✓
Pénétration de liquides - ISO 15383	✓
Pénétration de produits chimiques - EN 368	✓

Veuillez noter que le gant SAFE GRIP 3, seul, sans sous-gant supplémentaire, a fait l'objet de l'examen de type et n'est conforme aux normes énoncées dans la déclaration de conformité que dans cette application.

Un gant intérieur supplémentaire peut avoir un impact négatif considérable sur les propriétés de protection et les caractéristiques de port du SAFE GRIP 3 et n'est donc pas autorisé.

LIMITES D'UTILISATION

Après toute grande contrainte d'ordre mécanique, chimique ou thermique, il convient de contrôler les gants de protection. La membrane imperméable et respirante est laminée en couche permanente, mais évitez tout de même de tirer sur cette membrane pour ne pas l'endommager.

Les usures, endommagements superficiels causés par la chaleur, des agents chimiques ou similaires compromettent l'effet protecteur. Tout gant de protection présentant de telles détériorations ou dommages similaires doit immédiatement être retiré. Les gants ne protègent pas contre les risques chimiques et électriques, ni contre les bactéries. L'étanchéité est garantie tant que la membrane reste intacte.

CONSERVATION

Il est recommandé de conserver les gants de protection dans un endroit sec à température ambiante normale.

NETTOYAGE/ENTRETIEN

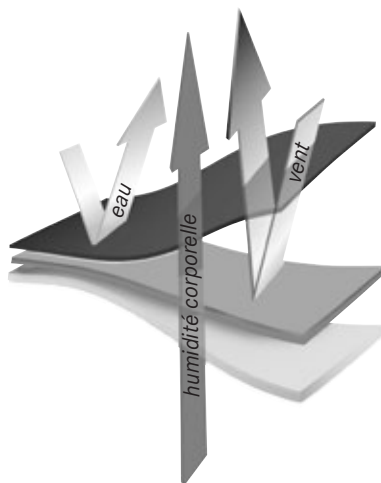
Il est possible de laver les gants. Le lavage à la main est conseillé. En cas de saleté importante, il est possible de laver les gants jusqu'à 60° max. Les salissures superficielles peuvent être nettoyées à la brosse. Ne jamais utiliser d'agent oxydant ou de blanchiment.



CONCEPTION

MATÉRIAU EXTÉRIEUR

- dos en NOMEX® fronçage par élastique au poignet. Passepoils réfléchissants, pour plus de sécurité la nuit.
- paume en NOMEX® para aramid double face à revêtement carbone/silicone minéral garantissant un excellent toucher, une grande résistance à l'usure et une bonne adhérence des gants même sur des surfaces lisses et mouillées
- Extérieur NOMEX® avec bandes rétroréfléchissantes jaune/argent/jaune.



MEMBRANE CLIMATIQUE

Imperméables et respirants grâce à la technologie GORE® GRIP de GORE-TEX®.

DOUBLURE

100 % para aramid tricoté, dans la manchette - NOMEX® tissu

FINITION

- Protection thermique et antichoc au dos de la main
- Anneau et crochet de fixation
- Couleur bleu foncé ou jaune sable

FR

TAILLES

Les gants de protections sont disponibles dans les tailles:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

INFORMACION PARA EL USUARIOGUANTES DE SERVICIO PARA BOMBEROS SAVE GRIP 3 SAVE GRIP 3S

Verificado según norma EN 659:2003 + A1:2008

¡Ha realizado una gran elección! Nuestras mayores felicitaciones por la compra de guantes Rosenbauer de la mejor calidad. Los mejores materiales seleccionados, combinados con un diseño actual, han sido manufacturados con sumo cuidado y garantizan una protección y una comodidad óptimas para el profesional de bomberos que los lleve puestos.

UTILIZACIÓN

El alcance garantizado por contrato de la protección del equipo del protección individual respectivo es resultado de las provisiones pertinentes de la regulación de EPI (UE) 2016/425 y los estándares derivados de ella de acuerdo con la declaración de conformidad. No existe ninguna protección adicional. Los peligros adicionales como por ejemplo peligros químicos, biológicos, eléctricos o radiactivos tienen que contemplarse por otro equipo de protección o por uno adicional.

En este punto, queremos señalar que el usuario de este EPI tiene que llevar a cabo una evaluación de riesgos antes de su uso. El usuario determina mediante esta evaluación de riesgos lo que tendrá que esperar en sus operaciones. El riesgo real surge del alcance hasta el cual sean probables distintos peligros en relación con la gravedad de las consecuencias para el usuario en caso de dicha exposición. La evaluación de riesgos resultante supone la base para la selección y la aplicación de un equipo de protección adecuado (con el nivel de protección apropiado, en su caso).

Por favor, asegúrese de que su PRI de Rosenbauer cumple con los requisitos de su evaluación de riesgos con respecto al efecto protector garantizado por contrato. Estos guantes forman parte del equipo de protección personal de los cuerpos de bomberos. Pueden utilizarse para las operaciones de asistencia técnica y de extinción de incendios.

- Muy buen sentido del tacto, ajuste de forma óptima.
- Corte tridimensional y ergonómico.
- Excelente protección contra el frío y el calor.
- Resistente a la abrasión, a las perforaciones y a los cortes.
- Antideslizante, incluso sobre superficies lisas y mojadas.

- Impermeable y transpirable.
- Diseño moderno



Pictograma y categorías de prestaciones según norma EN 659:2003 + A1:2008

Resistencia a la abrasión - EN 388 3 (2000 ciclos)	4
Resistencia al corte - EN 388 2 (factor 2,5)	4
Resistencia a la propagación del desgarro - EN 388 3 (50N)	4
Resistencia a la perforación - EN 388 3 (100N)	3
Tacto en de los dedos - EN 420 1	4
Inflamabilidad - EN 407	4
Resistencia al corte - EN ISO 13997	E

Todos los demás parámetros = pasado
1 o A = bajo nivel de rendimiento. 4, 5 o F = nivel de alto rendimiento.

Calor de contacto - EN 702	✓
Calor de convección - EN 367 / 407	✓
Calor de radiación - EN ISO 6942	✓
Encogimiento - ISO 17493	✓
Quitarse los guantes - EN ISO 15383	✓
Resistencia a permeabilidad de agua - EN 344-1	✓
Penetración de líquidos - ISO 15383	✓
Penetración de sustancias químicas - EN 368	✓

Por favor tenga en cuenta, que el guante SAFE GRIP 3 fue parte del examen para la certificación sin un guante interior, ya que únicamente se permite realizar el test bajo estas condiciones establecidas en la declaración de conformidad.

Un guante interior adicional puede, bajo condiciones concretas, afectar negativamente tanto a las propiedades protectoras como de uso del SAFE GRIP 3 y por esta razón no está permitido.

LÍMITES DE UTILIZACIÓN

Es necesario comprobar si el guante de protección presenta deterioros después de haber estado sometido a altas solicitaciones mecánicas, químicas o térmicas. La membrana impermeable al agua y con una actividad de transpiración está laminada de forma fija, pero debe evitarse dar tirones de ella para no deteriorarla. Perforaciones por rozamientos, deterioros superficiales producidos por el calor, efectos químicos y similares reducen las propiedades protectoras del guante. Es imprescindible retirar los guantes de protección que presenten dichos deterioros o similares.

Los guantes no protegen contra peligros químicos ni eléctricos, así como tampoco contra bacterias. La impermeabilidad a los líquidos sólo queda garantizada mientras la membrana esté intacta.

ALMACENAMIENTO

Los guantes de protección deberán almacenarse en recintos secos con temperatura estable.

LIMPIEZA/CONSERVACIÓN

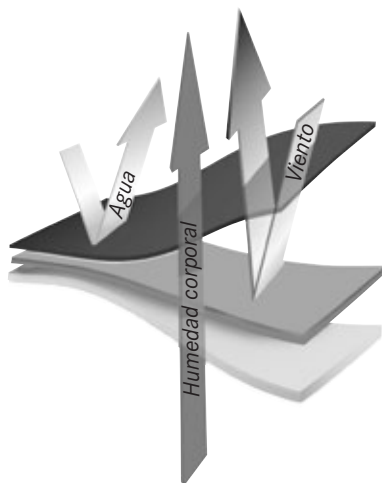
Es posible lavar los guantes. Recomendamos un lavado a mano. Si los guantes se ensucian intensamente, se los puede lavar hasta una temperatura máxima de 60°. La suciedad superficial puede eliminarse con un cepillo ¡No utilizar productos blanqueadores ni oxidantes!



ESTRUCTURA

MATERIAL EXTERIOR

- Dorso de NOMEX®, fruncimiento de la cinta de goma en la muñeca. Ribeteado reflectante para más seguridad por la noche.
- Palma de género de doble cara NOMEX®/para aramid, con revestimiento de carbon/silicona mineralizado y revestido de obtener un excelente sentido del tacto, una alta resistencia a la abrasión y una buena adherencia del guante sobre superficies lisas y mojadas.
- Puño NOMEX® con tiras reflectantes amarillo/plata/amarillo.



MEMBRANA CLIMATIZADORA

Impermeable y transpirable gracias a la tecnología GORE® GRIP de GORE-TEX®.

MEMBRANA INTERIOR

Tejido de 100 % para aramid, con NOMEX® en el puño

ACABADO

- Protección térmica y contra golpes sobre el dorso
- Anilla y gancho de fijación
- Color: azul oscuro o amarillo arena

TALLAS

Los guantes de protección están disponibles en las tallas:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

INFORMAÇÃO DO USUÁRIO

SAFE GRIP 3 E SAFE GRIP 3S

LUVAS DE PROTEÇÃO PARA BOMBEIROS

Aprovadas e conformidade com a EN 659:2003 + A1:2008

Fez uma escolha excelente!

Parabéns por sua compra das luvas de qualidade da Rosenbauer. Qualidade Premium, materiais selecionados à mão, combinados com um design de ponta, manufaturados com o maior cuidado, garantem proteção e perfeito conforto de uso para bombeiros profissionais.

USO

O escopo contratualmente garantido de proteção do respectivo equipamento de proteção individual resulta das disposições relevantes do Regulamento EPI (UE) 2016/425 e das normas derivadas do mesmo, de acordo com a declaração de conformidade. Não existe qualquer proteção adicional. Perigos adicionais tais como riscos químicos, biológicos, elétricos ou radioativos devem ser cobertos por outros equipamentos de proteção e/ou EPI adicionais.

Neste ponto, gostaríamos de salientar que o usuário deste EPI deve realizar uma avaliação de risco antes do uso. Através desta avaliação de risco, o usuário determina que risco ele terá que esperar em suas operações. O risco real surge da medida em que vários perigos são prováveis em relação à gravidade das consequências para o utilizador numa tal exposição. A avaliação de risco realizada desta forma é a base para a seleção e utilização de equipamentos de proteção apropriados (com o nível de proteção apropriado, se necessário).

Por favor, certifique-se de que seu EPI Rosenbauer atende às exigências de sua avaliação de risco no que diz respeito ao efeito protetor garantido contratualmente.

As luvas dos bombeiros fazem parte da proteção pessoal de um bombeiro. Elas podem ser usadas durante emergências técnicas e de incêndio.

- Excelente sensibilidade ao toque - ótima forma
- Design tridimensional e ergonômico
- Excelente proteção contra o calor e o frio
- Resistente a abrasão, perfuração e corte
- À prova de escorregamento também com superfícies lisas e molhadas
- À prova de água, à prova de vento e respirável

▪ Design moderno



Pictogramas e níveis de desempenho
de acordo com EN 659:2003 + A1:2008 padrão

Resistência à abrasão - EN 388 3 (2000 ciclos)	4
Resistência ao corte - EN 388 2 (factor 2.5)	4
Resistência à ruptura - EN 388 3 (50N)	4
Resistência à perfuração - EN 388 3 (100N)	3
Destreza - EN 420 1	4
Comportamento ao fogo - EN 407	4
Resistência ao corte - EN 13997	E

Todos os demais parâmetros = aprovados

1 ou A = nível de baixo desempenho. 4, 5 ou F = nível de alto desempenho.

Resistência ao calor de contato - EN 702	✓
Resistência ao calor convectivo - EN 367 /407	✓
Resistência ao calor radiante - EN ISO 6942	✓
Encolhimento - ISO 17493	✓
Remoção das luvas - EN ISO 15383	✓
Permeabilidade à água - EN 344-1	✓
Permeabilidade a fluidos - ISO 15383	✓
Permeabilidade a químicos - EN 368	✓

Favor observar que a luva de combate a incêndio SAFE GRIP 3 sozinha, sem uma luva interna adicional, foi objeto do exame de tipo e corresponde apenas nesta aplicação às normas de conformidade da declaração.

Uma luva interna adicional pode ter um impacto negativo sobre a proteção e as propriedades de desgaste da luva de combate a incêndio SAFE GRIP 3 e, portanto, não é permitida.

LIMITAÇÕES DE USO

Após ser submetida a altas tensões mecânicas, químicas ou térmicas, a luva de proteção deve ser inspecionada quanto a danos. Membrana laminada impermeável e respirável, mas evita danos à membrana devido a ruptura.

Abrasão de penetração ou danos superficiais devido ao calor, ou produtos químicos, etc., podem ter um efeito negativo nos níveis de proteção. É essencial que luvas de proteção que demonstrem tais danos, ou similares, sejam descartadas.

As luvas não oferecem proteção contra riscos químicos e elétricos, nem contra bactérias. As luvas permanecem impermeáveis à água enquanto a membrana não for danificada.

ARMAZENAMENTO

As luvas de proteção devem ser armazenadas em local seco, em atmosfera ambiente normal.

LIMPEZA/CUIDADOS

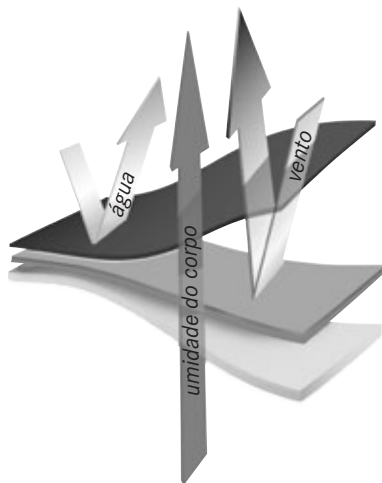
As luvas são laváveis. Recomenda-se lavar à mão. As luvas podem ser lavadas a temperaturas de até 60° para remover contaminações severas. A sujeira superficial pode ser removida com escovação. Não use alvejantes ou agentes oxidantes!



COMPOSIÇÃO DO MATERIAL

CAMADA EXTERNA

- As costas das mãos são feitas de NOMEX® polainas elásticas recolhidas. Tubulação refletiva para maior segurança durante o serviço noturno.
- Área das palmas de CARBONO/SILICONE, produto com revestimento mineral dupla-face, feito de NOMEX® e para-aramida para excelent adaptação, resistência à abrasão elevadíssima aderência em vidros, mesmo sobre superfícies lisas e molhadas.
- Polaina: faixas reflectivas de NOMEX® III amarelo/prateado/amarelo 3M®



BARREIRA DE UMIDADE

À prova de água e respirável graças a GORE-TEX® com tecnologia GORE® GRIP.

FORRO INTERNO

Malha 100 % feita de para-aramida, tecido NOMEX® na polaina

DESIGN

- Proteção contra calor e impactos nas costas das mãos
- Anel e gancho de fixação
- Cor: azul escuro ou amarelo-areia

TAMANHOS

As luvas de proteção estão disponíveis nos seguintes tamanhos:

6	7	8	9	10	11	12	13
PPP	PP	P	M	G	GG	GGG	GGGG

PT

INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER

BRANDWEER HANDSCHOENEN

SAFE GRIP 3 EN SAFE GRIP 3S

Gekeurd volgens EN 659:2003 + A1:2008

U heeft de juiste keuze gemaakt! Hartelijk gefeliciteerd met de koop van de kwaliteitshandschoenen van Rosenbauer. Geselecteerde, zeer goede materialen, gecombineerd met een modern design werden zeer zorgvuldig verwerkt en garanderen bescherming en optimaal draagcomfort voor de professionele brandweerman.

GEBRUIK

De contractueel overeengekomen mate van bescherming van de respectievelijke persoonlijke beschermingsuitrustingsonderdelen vloeien voort uit de relevante bepalingen van de PPE Regulation (EU) 2016/425 en de daaruit voortkomende standaarden in overeenstemming met de verklaring van conformiteit. De laarzen bieden verder geen bescherming. Andere gevaren zoals chemische, biologische, elektrische of radio-actieve bedreigingen moeten gedekt worden door andere en/of aanvullende beschermingsuitrustingsonderdelen.

Op dit punt willen we erop wijzen dat de gebruiker van deze PPE een risicobeoordeling uit moet voeren voor het gebruik. De gebruiker zal door middel van de risicobeoordeling vaststellen welke risico's hij/zij kan verwachten tijdens de werkzaamheden. Het werkelijke risico vloeit voort uit de mate waarin verschillende bedreigingen waarschijnlijk zijn met betrekking tot de ernst van de gevolgen voor de gebruiker bij een dergelijke blootstelling. De risicobeoordeling die hieruit voortkomt is de basis voor de selectie en toepassing van de juiste beschermingsuitrusting (met het juiste beschermingsniveau als dat van toepassing is).

Controleer of uw Rosenbauer PPE voldoet aan de eisen van uw risicobeoordeling met betrekking tot het contractueel overeengekomen beschermingseffect.

De brandweerhandschoenen behoren tot de persoonlijke beschermingsmiddelen van brandweerlieden.

- zeer goed tastgevoel - optimale pasvorm
- driedimensionale, ergonomische vorm
- uitstekende bescherming tegen hitte en kou
- slijt-, steek- en snijvast
- glijdt niet weg, ook niet op gladde en natte oppervlakken

- waterdicht, winddicht en lucht doorlatend
- Modern ontwerp



Pictogram en prestatieniveau volgens
norm EN 659:2003 + A1:2008

Weerstand tegen slijtage - EN 388 3 (2000 keer)	4
Weerstand tegen snijden - EN 388 2 (factor 2,5)	4
Weerstand tegen scheuren - EN 388 3 (50N)	4
Weerstand tegen dóórsteken - EN 388 3 (100N)	3
Vingervlugheid - EN 420 1	4
Brandbaarheid - EN 407	4
Weerstand tegen snijden - EN ISO 13997	E

Alle andere parameters = ok

1 of A = laag prestatie niveau. 4 ,5 of F = hoog prestatie niveau.

Contacthitte - EN 702	✓
Convectiehitte - EN 367 / 407	✓
Stralingshitte - EN ISO 6942	✓
Krimpen - ISO 17493	✓
Uittrekken van de handschoenen - EN ISO 15383	✓
Waterbestendigheid - EN 344-1	✓
Doordringing van vloeistoffen - ISO 15383	✓
Doordringing van chemicaliën - EN 368	✓

Houd er rekening mee dat de huidige SAFE GRIP 3-handschoen, zonder een extra onderhandschoen de typekeuring heeft ondergaan en, alleen in deze toepassing overeenkomt met de normen in de conformiteitsverklaring.

Een extra onderhandschoen dragen kan een negatieve invloed hebben op de bescherming en de slijtage-eigenschappen van de SAFE GRIP 3 en is daarom niet toegestaan.

GEBRUIKSBEPERKINGEN

Na hoge mechanische, chemische of thermische belastingen dient te worden gecontroleerd of de handschoen nog intact is. Het waterdichte en lucht doorlatende membraan is er vast ingelamineerd - trek echter niet aan het membraan, om schade te voorkomen.

Dóorschuren en beschadiging van het oppervlak door hitte of chemische invloeden verminderen de beschermende werking van de handschoen. Veiligheidshandschoenen met dergelijke of soortgelijke schade mogen niet meer worden gebruikt! Beschadigde handschoenen beschermen niet meer tegen chemische of elektrische gevaren en evenmin tegen bacteriën. De handschoenen zijn waterdicht zolang het membraan onbeschadigd is.

BEWAREN

De veiligheidshandschoenen moeten in droge ruimtes met een normaal binnenklimaat worden bewaard.

REINIGING EN ONDERHOUD

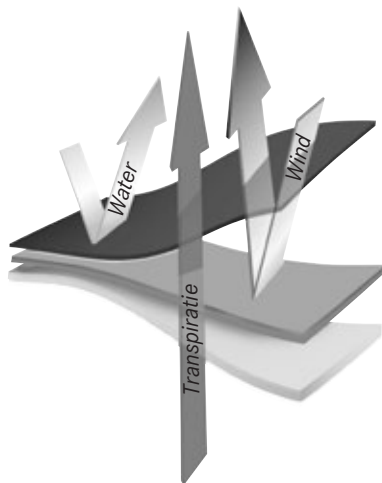
De handschoenen kunnen worden gewassen - wij adviseren een handwas. Het wassen van de handschoenen bij sterke vervuiling is tot max. 60° mogelijk. Vuil kan met een borstel van het oppervlak worden verwijderd. Gebruik a.u.b. geen bleek- of oxydatiemiddelen!



CONSTRUCTIE

BUITENMATERIAAL

- rugzijde en manchet uit hoogwaardig NOMEX® en een rubberbandrand op de pols. Er in gewefde, reflecterende strepen voor meer veiligheid bij nacht
- palm uit NOMEX®/para aramid doubleface-ware, minerale, voorzien van een laag carbon/silicon, zorgt voor uitstekend tastgevoel, hoge weerstand tegen slijtage en een goede grip van de handschoen, ook op gladde en natte oppervlakken.
- Kap NOMEX® met geel/zilver/geel reflexstrepen



KLIMAATMEMBRAAN:

Waterdicht en lucht doorlatend door GORE-TEX® met GORE® GRIP technologie.

BINNENVOERING

Vlies uit para aramid met manchet uit NOMEX®

UITVOERING

- Hitte- en slagbestendig aan de bovenkant van de hand
- Bevestigingsring en -haak
- Kleur: donkerblauw of zand kleur

MATEN

de veiligheidshandschoenen worden in de volgende maten geleverd.

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

BRUKERINFORMASJON

BRANN-INNSATSHANSKE

SAFE GRIP 3 OG SAFE GRIP 3S

Testet etter EN 659:2003 + A1:2008

De har gjort et godt valg!

Gratulerer med innkjøp av kvalitetshansker fra Rosenbauer. Utsøkte, omhyggelig bearbejdede materialer av beste kvalitet og i moderne design garanterer beskyttelse og optimal komfort for profesjonelle brannfolk.

BRUK

Det kontraktsfestede beskyttelsesområdet for det respektive personlige verneutstyret kommer fra de relevante bestemmelsene i forskriften for personlig verneutstyr (EU) 2016/425 og standardene som er avledet av denne iht. samsvarserklæringen. Det er ingen ytterligere beskyttelse. Dette må spesielt dekkes til ved kjemiske, biologiske, elektriske eller radioaktive farer av annet og/eller ekstra verneutstyr.

Vi vil her uttrykkelig påpeke at brukeren av dette personlige verneutstyret må utføre en risikovurdering før bruk. Med denne risikovurderingen avgjør brukeren hvilken risiko han må forvente ved sine oppdrag. Den faktiske risikoen stammer fra i hvilken grad ulike farer er sannsynlige i forhold til alvorlighetsgraden av konsekvensene for brukeren ved en slik eksponering. Den resulterende risikovurderingen er grunnlaget for valg og bruk av tilstrekkelig verneutstyr (med passende beskyttelsesnivå om nødvendig).

Pass nøye på at de foreliggende personlige verneutstyret fra Rosenbauer oppfyller kravene til risikovurderingen når det gjelder den kontraktsfestede beskyttelseeffekten.

Brannhansken er en del av den personlige beskyttelsen av brannmannen. Den kan brukes ved teknisk redningsinnsats og branninnsats.

- Svært god fingerføling – optimal passform
- Tredimensjonal, ergonomisk snitt
- Fremragende varme- og kuldebeskyttelse
- Rive-, stikk- og kuttsikker
- Sklisikker også ved glatte og fuktige overflater
- Vanntett, vindtett og pusteaktiv
- Moderne design



Piktogram og ytelsesgradering etter standard
EN 659:2003 + A1:2008

Rivefasthet - EN 388 3 (2000 sykluser)	4
Kuttfasthet - EN 388 2 (faktor 2,5)	4
Rive videre fasthet - EN 388 3 (50N)	4
Gjennomstikkfasthet - EN 388 3 (100N)	3
Fingerfølsomhet - EN 420 1	4
Brennbarhet - EN 407	4
Kuttfasthet - EN ISO 13997	E

Alle ytterligere parametere = bestått

1 eller A = lavt ytelse nivå. 4,5 eller F = høyt ytelse nivå.

Kontaktvarme - EN 702	✓
Varmegjennomgang - EN 367 / 407	✓
Strålingsvarme - EN ISO 6942	✓
Krymping - ISO 17493	✓
Avtrekking av hansker - EN ISO 15383	✓
Vanngjennomtrengning - EN 344-1	✓
Beskyttelse mot væsker - ISO 15383	✓
Beskyttelse mot flytende kjemikalier - EN 368	✓

NO

Vær oppmerksom på at brannhansken SAFE GRIP 3 kun alene, uten ekstra innerhanske, er testet og oppfyller standardene i konformitetserklæringen.

En ekstra innerhanske kan ha en negativ innvirkning på beskyttelses- og slitasjeegenskapene til brannhansken SAFE GRIP 3 og er derfor ikke tillatt.

BRUKSBEGRENSNING

Etter høyere mekanisk, kjemisk eller termisk påkjenning skal beskyttelseshansken kontrolleres for skader. Den vanntette og pustende membranen er fast innlaminert – unngå derfor å rive i membranen for å forhindre skade på denne.

Gjennomslitning, overflateskader grunnet varme, skader på overflaten grunnet kjemisk påvirkning o.l. reduserer beskyttelsesgraden. Beskyttelseshanske med tilsvarende eller liknende skader skal byttes ut. Hansken beskytter ikke mot kjemiske og elektriske farer, eller mot bakterier. Fuktettheten opprettholdes så lenge membranen er uskadd.

LAGRING

Hansken skal oppbevares i tørt rom ved normal romtemperatur.

RENGJØRING/PLEIE

Vask av hansken er mulig - vi anbefaler vask for hånd. Hvis hanskene er veldig skitne, kan de vaskes ved maksimalt 60 °C.

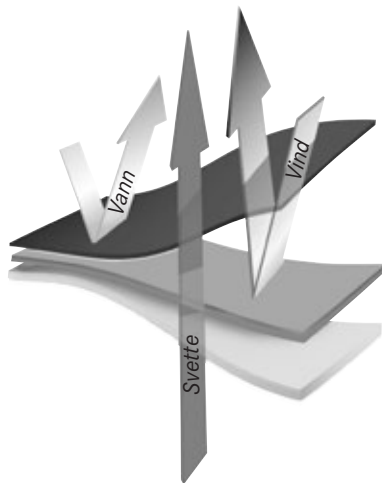
Ikke bruk bleke - og oksydasjonsmiddel!



OPPBYGGING

YTTERMATERIALE

- Overhånd av høyverdig NOMEX®
Hånd leddsstrikk. Reflekterende bånd for økt sikkerhet om natten.
- Innerhånd av KARBON/SILIKON, mineralsk, belagt dobbeltsidig stoff av NOMEX®/para aramid for fremragende fingerfølsomhet, svært høy rivefasthet og et godt grep ved glatte og fuktige overflater.
- Oppbrett NOMEX® med gul/sølv/gule refleksstriper



KLIMAMEMBRAN

Vanntett og pustende ved hjelp av GORE-TEX® med GORE® GRIP teknologi.

INNERFØR

Innvendig strikk av 100% para aramid, mansjett av NOMEX®-vev

UTFØRELSE

- Varme- og slagbeskyttelse på håndbaken
- Festering og -krok
- Farge: Mørkeblå eller sand gul

STØRRELSE

Beskyttelses hansken leveres i følgende størrelser:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

SAFE GRIP 3 és SAFE GRIP 3-S TŰZOLTÓ VÉDŐKESZTYŰK

EN 659:2003 + A1:2008 szerint bevizsgált

Ön jól választott!

Gratulálunk Rosenbauer kiváló minőségű kesztyűjének megvásárlásához! A válogatott, legjobb minőségű anyagokból napjaink színvonalának megfelelő design-nal kombinálva gondosan készített kesztyűk a hivatásos tűzoltók számára védelmet, és optimális viselési komfortot garantálnak.

ALKALMAZÁSI TERÜLET:

A megfelelőségi nyilatkozattal összhangban a mindenkor személyi védőfelszerelés által szerződésben biztosított védelmi kör a 2016/425 számú, személyi védőfelszerelésekre vonatkozó EK rendelet releváns rendelkezéseiből és az abból levezetett, alkalmazandó szabványokból ered. Ezen túlmenő védelem nincs, azt – különösen vegyi, biológiai, elektromos vagy radioaktív fenyegetettség esetén – más és/vagy kiegészítő védőfelszerelésekkel kell lefedni.

Itt nyomatékosan rámutatunk arra, hogy ezeknek a személyi védőfelszereléseknek a használója a használat előtt veszélyelemzést kell végezzen. Ezzel a veszélyelemzéssel a felhasználó megállapítja azt, hogy a bevetések során milyen veszélyekkel kell majd szembesülnön. A tényleges kockázat a különböző veszélyeknek történő kitettség következményeinek felhasználó számára jelentett valószínűsíthető súlyosságához kapcsolódik. A megfelelő védőfelszerelés kiválasztásának és használatának alapját az így elkészített veszélyelemzés képezi (adott esetben a megfelelő védelmi fokozattal).

Gondosan ügyeljen arra, hogy a szerződés szerint biztosított védőhatás tekintetében az Önök rendelkezésére álló Rosenbauer személyi védőfelszerelés megfeleljen a veszélyelemzésük követelményeinek.

Ez a kesztyű a tűzoltók személyi védőfelszerelésének részét képezi. A kesztyű műszaki mentéshez és tűzoltáskor egyaránt használható.

- jó tapintás, optimálisan illeszkedő forma
- háromdimenziós, ergonómiás szabás
- kitűnő hővédelem
- kopás, szúrás és vágásálló
- csúszásmentes sima és nedves felületek esetében is

- vízzáró, szélzáró, aktív légző képességű
- modern dizájn



Piktogram és teljesítményfokozat
EN 659:2003 + A1:2008 szerint.

Kopásállóság - EN 388 3 (2000 ciklus)	4
Vágásállóság - EN 388 2 (2,5-ös tényező)	4
Szakítószilárdság - EN 388 3 (50N)	4
Átlyukasztás - EN 388 3 (100N)	3
Tapintásos érzékelés - EN 420 1	4
Éghetőség - EN 407	4
Vágásállóság - EN ISO 13997	E

Minden további paraméter = átment

1 vagy A = alacsony teljesítményszint. 4, 5 vagy F = magas teljesítményszint.

Kontakt-hő tűrőképesség - EN 702	✓
Konvektív hő tűrőképesség - EN 367/407	✓
Sugárzott hő tűrőképesség - EN ISO 6942	✓
Zsugorodás - ISO 17493	✓
Kesztyű levetése - EN ISO 15383	✓
Víz permeabilitás - EN 344-1	✓
Folyadék permeabilitás - ISO 15383	✓
Vegyí permeabilitás - EN 368	✓

HU

Felhívjuk figyelmét, hogy a jelen SAFE GRIP 3 kesztyű egymagában, további alsókesztyű nélkül képezte a típusvizsgálat tárgyát, és csak ebben az alkalmazásban felel meg a megfelelőségi nyilatkozatban megnevezett szabványoknak.

Egy további belső kesztyű rendkívül negatívan befolyásolhatja a SAFE GRIP 3 védőhatását és hordhatóságát, és ezért tilos.

HASZNÁLAT KORLÁTAI:

Nagy mechanikus, vegyi vagy termikus igénybevétel után ellenőrizni kell a védőkesztyű sérüléseit. A vízzáró és aktív légző képességű membrán be van laminálva. A sérülés elkerülése érdekében kerülje a membrán szakítását.

A kidörzsölődés, forróság vagy vegyi behatás okozta felületi sérülés stb. csökkenti a védőhatást. Az ilyen vagy hasonló sérülést szenvedett kesztyűket le kell selejtezni. A kesztyű nem véd vegyszerek vagy elektromosság, ill. baktériumok ellen. A folyadékokkal szembeni védelem addig biztosított, míg meg nem sérül a membrán.

TÁROLÁS:

A védőkesztyűt száraz helyiségben, normál szobahőmérsékleten kell tárolni.

TISZTÍTÁS / ÁPOLÁS:

A kesztyű mosható. Javaslat: kézi mosás.

Erős szennyeződés esetén a mosás max. 60°C-ig lehetséges.

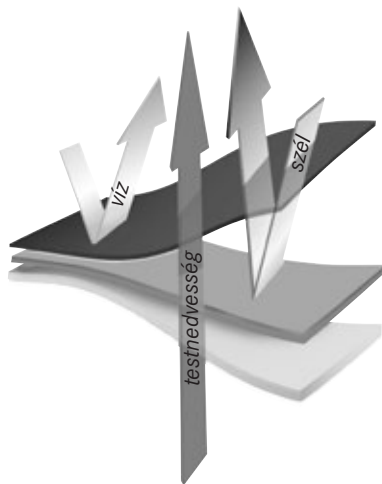
Fehérítő, vagy oxidáló szert használni tilos!



FELÉPÍTÉS:

KÜLSŐ ANYAG:

- a kézfejrész kiváló minőségű Nomex®
A csuklónál gumírozás található.
Fényvisszaverő szegély a jó éjszakai láthatóság érdekében.
- a tenyér rész a kiváló tapintásos érzékelés, nagy dörzsállóság, és a nedves/sima felületek esetében is csúszásmentes tapadás érdekében karbon-/szilikon-bevonatú Nomex® és paraaramidből készül.
- mandzsetta: NOMEX® III sárga és sárga/ezüst/sárga 3M® fényvisszaverő csíkkal



KLÍMA-MEMBRÁN:

A Gore-Tex® membránnak (GORE® GRIP technológiával) köszönhetően a kesztyű vízhatlan és lélegzik.

BELSŐ BÉLÉS:

100% paraaramid (kötött), és a hajtókában NOMEX® szövet.

KIVITEL:

- Kézfejen hő- és ütés elleni védelem
- Rögzítő gyűrű és -kampó
- Szín: sötétkék vagy homokszínű

MÉRETEK:

A védőkesztyű az alábbi méretekben kapható:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

INFORMACE PRO UŽIVATELE SAFE GRIP 3 A SAFE GRIP 3S OCHRANNÉ RUKAVICE PRO HASIČE

Schválené v souladu s normami EN 659:2003 + A1:2008

Nemohli jste zvolit lépe!

Gratuluje k nákupu rukavic špičkové kvality značky Rosenbauer. Nejvyšší kvalita, pečlivě vybírané materiály, nejmodernější design, řemeslné zpracování, zaručená ochrana a pohodlí při nošení pro profesionální hasiče.

POUŽITÍ:

Smluvně garantovaný rozsah ochrany příslušným osobním ochranným vybavením vyplývá z příslušných ustanovení Směrnice o OOP (EU) 2016/425 a z nich odvozených standardů v souladu s prohlášením o shodě. Jakákoliv další ochrana neexistuje. Dodatečná nebezpečí jako chemické, biologické, elektrické a radioaktivní nebezpečí je nutné zajistit dalším a/ nebo dodatečným ochranným vybavením.

V tomto bodě bychom chtěli upozornit, že uživatel této OOP musí před použitím provést vyhodnocení rizika. Uživatel pomocí tohoto vyhodnocení rizika stanoví, jaké riziko musí při svých operacích očekávat. Reálné riziko vzniká z míry, do které jsou pravděpodobná různá rizika ve vztahu k závažnosti následků pro uživatele při vystavení danému riziku. Výsledky vyhodnocení rizika jsou základem pro výběr a použití adekvátního ochranného vybavení (s vhodnou úrovní ochrany, pokud je aplikovatelná).

Prosím ujistěte se, že Vaše Rosenbauer OOP splňuje požadavky Vašeho vyhodnocení rizika s ohledem na smluvně garantovaný ochranný účinek.

Rukavice jsou součástí základního vybavení hasiče. Používají se při technickém i hasebním zásahu.

- Optimálně se přizpůsobují tvaru ruky – vynikající úchopová schopnost.
- Trojrozměrný ergonomický design.
- Vynikající úroveň ochrany proti žáru a chladu.
- Odolnost vůči oděru, proříznutí a protržení.
- Nesmekají se ani na hladkém a vlhkém povrchu.
- Vodotěsné, větruvzdorné a přitom prodyšné.
- Moderní design



Piktogramy a úroveň ochrany podle normy
EN 659:2003 + A1:2008

Odolnost proti oděru - EN 388 3 (2000 cyklů)	4
Odolnost proti proříznutí - EN 388 2 (faktor 2,5)	4
Odolnost proti protržení - EN 388 3 (50N)	4
Odolnost proti propíchnutí - EN 388 3 (100N)	3
Úchopová schopnost - EN 420 1	4
Ochrana proti tepelným rizikům - EN 407	4
Odolnost proti proříznutí - EN ISO 13997	E

Ostatní zkušební parametry = splňuje

1 nebo A = snížená úroveň výkonu. 4, 5 nebo F = vysoká úroveň výkonu.

Odolnost proti přímému žáru - EN 702	✓
Odolnost proti pronikání tepla - EN 367/407	✓
Odolnost proti sálavému teplu - EN 6942	✓
Srážení - ISO 17493	✓
Likvidace rukavic - EN ISO 15383	✓
Průnik vody EN 344-1	✓
Průnik kapalin - ISO 15383	✓
Průnik chemických látek - ISO 368	✓

Prosím vezměte prosím na vědomí, že zásahové rukavice SAFE GRIP 3 bez další vnitřní rukavice byla předmětem přezkoušení typu a odpovídá pouze v tomto provedení normám a prohlášení o shodě.

Další vnitřní rukavice může mít nepříznivý vliv na ochranné vlastnosti hasičské rukavice SAFE GRIP 3, a proto není povolena.

OMEZENÍ POUŽÍVÁNÍ:

Ochranné rukavice je nutné kontrolovat z hlediska možného poškození po vystavení mechanickému, chemickému nebo tepelnému působení. Laminovaná membrána, která brání průniku vody, a přitom je prodyšná; pozor na poškození membrány protržením.

Oděrky nebo poškození povrchu v důsledku tepelného, chemického aj. působení může mít negativní dopad na úroveň ochrany. Rukavice vykazující výše uvedená a podobná poškození je nutné zlikvidovat.

Rukavice neposkytují ochranu proti chemickému nebezpečí a riziku úrazu el. proudem ani baktériím. Dokud nedojde k porušení membrány, rukavice nepropouštějí vodu.

SKLADOVÁNÍ:

Ochranné rukavice se skladují při pokojové teplotě.

ČIŠTĚNÍ/PÉČE:

Rukavice se dají prát. Doporučuje se ruční praní. Pokud je nutné odstranit velké nečistoty, rukavice lze prát při teplotě do 60°C.

Povrchové nečistoty je možné odstranit kartáčem.

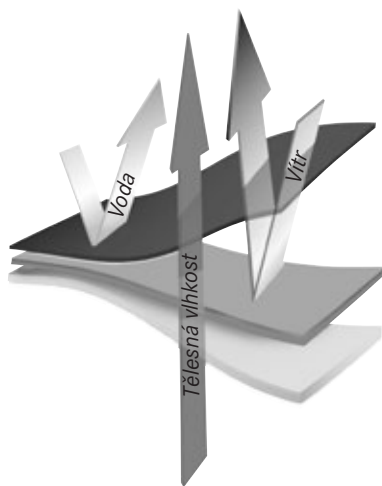
Nepoužívejte bělidla ani oxidační činidla!



SLOŽENÍ MATERIÁLU:

VNĚJŠÍ VRSTVA:

- Hřbet je vyrobený z vysoce kvalitního materiálu NOMEX® elastické manžety. Reflexní prvky pro vyšší bezpečnost při nočním zásahu.
- KARBON/SILIKON na dlani, dvouvrstvá dlaň z materiálu NOMEX® a aramidových vláken pro optimální přilnavost, vysoká odolnost proti oděru a vynikající úchopová schopnost i na hladkém a vlhkém povrchu.
- Manžeta: NOMEX® III žluté/stříbrné/žluté 3M® reflexní pruhy



OCHRANA PROTI VLHKOSTI:

Vodotěsné a prodyšné díky GORE-TEX® s GORE® GRIP technologií.

VNITŘNÍ LEMY:

Tkané, 100 % aramidová vlákna, NOMEX® na manžetě

DESIGN:

- Odolnost proti žáru a tlaku na hřbetu
- Háček a kroužek na pověšení
- Barva: tmavomodrá nebo pískově žlutá

VELIKOSTI:

Ochranné rukavice se nabízejí v těchto velikostech:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA – RĘKAWICE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW SAFE GRIP 3 I SAFE GRIP 3S

Zatwierdzone zgodnie z normą EN 659:2003 + A1:2008

Dokonałeś wspaniałego wyboru!

Gratulujemy zakupu jakościowych rękawic z firmy Rosenbauer. Wysokiej jakości, starannie dobrane materiały w połączeniu z najnowocześniejszą konstrukcją, wykonane z największą starannością, gwarantują ochronę i doskonały komfort noszenia dla zawodowych strażaków.

UŻYTKOWANIE

Gwarantowany umownie zakres ochrony przez dany środek ochrony indywidualnej wynika ze stosownych postanowień Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej i norm wyprowadzonych z niego zgodnie z deklaracją zgodności. Jakakolwiek dodatkowa ochrona nie istnieje. Ochrona przed dodatkowymi zagrożeniami np. chemicznymi, biologicznymi, elektrycznymi lub radioaktywnymi musi być zapewniona przez inne i/lub dodatkowe środki ochrony indywidualnej.

W tym momencie należy zwrócić uwagę, że użytkownik tego środka ochrony indywidualnej musi przeprowadzić ocenę ryzyka przed rozpoczęciem użytkowania. Za pomocą powyższej oceny ryzyka, użytkownik określa jakiego ryzyka należy oczekiwać podczas swoich działań. Rzeczywiste ryzyko wynika z prawdopodobieństwa wystąpienia różnych zagrożeń w stosunku do skali konsekwencji dla użytkownika przy takim narażeniu. Uzyskana ocena ryzyka stanowi podstawę do wyboru i zastosowania odpowiedniego środka ochrony indywidualnej (o odpowiednim poziomie ochrony, jeżeli ma zastosowanie).

Proszę się upewnić czy środek ochrony indywidualnej firmy Rosenbauer spełnia wymagania oceny ryzyka w kwestii działania ochronnego gwarantowanego umownie.

Rękawice strażackie stanowią element środków ochrony indywidualnej strażaka. Rękawice mogą być używane podczas zagrożeń technicznych i pożarowych.

- Doskonała czułość dotyku – optymalna forma
- Trzywarstwowa, ergonomiczna konstrukcja
- Doskonała ochrona przed promieniowaniem cieplnym i zimnem
- Odporne na przetarcia, przekłucia i przecięcia
- Pewny uchwyt nawet gładkich i wilgotnych powierzchni

- Wodoodporne, wiatroodporne i oddychające
- Nowoczesna konstrukcja



Piktogramy i poziomy ochrony zgodne z normą EN 659:2003 + A1:2008

Odporność na przetarcie - EN 388 3 (2000 cykli)	4
Odporność na przecięcie - EN 388 2 (współczynnik 2,5)	4
Odporność na rozdarcie - EN 388 3 (50N)	4
Odporność na przekłucie / przebicie - EN 388 3 (100N)	3
Sprawność manualna - EN 420 1	4
Reakcja na ogień - EN 407	4
Odporność na przecięcie - EN ISO 13997	E

Wszystkie pozostałe parametry = zaliczone

1 lub A = niski poziom ochrony. 4, 5 lub F = wysoki poziom ochrony.

Odporność na kontakt z gorącymi powierzchniami - EN 702	✓
Odporność na promieniowanie cieplne konwekcyjne - EN 367 / 407	✓
Odporność na promieniowanie cieplne radiacyjne - EN ISO 6942	✓
Kurczliwość - ISO 17493	✓
Ściąganie rękawic - EN ISO 15383	✓
Przepuszczalność wodna - EN 344-1	✓
Przepuszczalność płynów - ISO 15383	✓
Przepuszczalność chemiczna - EN 368	✓

Należy zaznaczyć, że przedmiotem badania były rękawice bojowe Safe Grip 3 bez dodatkowej, wewnętrznej rękawicy, które jedynie w takim użytkowaniu odpowiadają standardom deklaracji zgodności.

Dodatkowa wewnętrzna rękawica może mieć negatywny wpływ na właściwości ochronne i użytkowe rękawicy bojowej Safe Grip 3 i dlatego jest niedozwolona.

OGRANICZENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Po tym jak rękawice ochronne zostały poddane dużym obciążeniom mechanicznym, chemicznym lub termicznym, należy je sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Należy unikać uszkodzenia wodoodpornej i oddychającej laminowanej membrany z powodu rozdarcia.

Przetarcie lub uszkodzenie powierzchni z powodu promieniowania cieplnego lub substancji chemicznych itd. może mieć negatywny wpływ na poziomy ochrony. Rękawice ochronne wykazujące powyższe lub podobne uszkodzenia należy wyrzucić.

Rękawice nie zapewniają ochrony przed zagrożeniami chemicznymi, elektrycznymi, ani bakteriologicznymi. Rękawice pozostają nieprzepuszczalne dla wody pod warunkiem, że membrana nie jest uszkodzona.

PRZECHOWYWANIE

Rękawice ochronne należy przechowywać w stanie suchym w normalnych warunkach pokojowych.

CZYSZCZENIE/KONSERWACJA

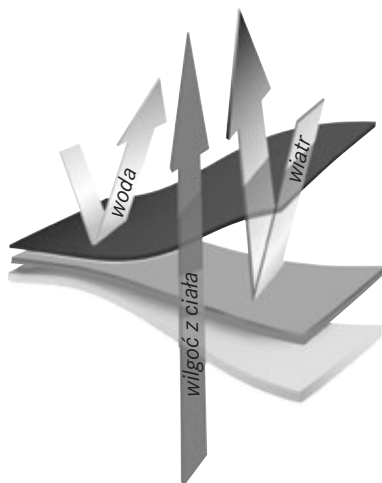
Rękawice można prać. Zaleca się pranie ręczne. Rękawice można prać w temperaturze do 60°C, aby usunąć silne zabrudzenia. Zabrudzenia powierzchni można usunąć za pomocą szczotki. Nie używać wybielaczy ani środków utleniających!



SKŁAD MATERIAŁU

WARSTWA ZEWNĘTRZNA

- Grzbiet dłoni wykonany z wysokiej jakości materiału NOMEX® zakończony elastycznym mankietem. Pasek odbłaskowy dla poprawy bezpieczeństwa podczas pracy w nocy.
- Strona dłoni wykonana z dwuwarstwowego, powlekanego - materiału wykonanego z NOMEX® i para-aramidu dla zapewnienia doskonałego dopasowania, bardzo wysokiej odporności na ścieranie i pewnego uchwytu nawet gładkich i wilgotnych powierzchni!
- Mankiet: NOMEX® III z żółtym oraz



żółto-srebrno-żółtym 3M® paskiem odblaskowym.

BARIERA PRZECIWWILGOCIOWA

Wodoodporna i oddychająca dzięki membranie GORE-TEX® z technologią GORE® GRIP.

WARSTWA WEWNĘTRZNA

Materiał wykonany z 100% para-aramidu, tkanina NOMEX® w mankiecie.

KONSTRUKCJA

- Ochrona przed promieniowaniem cieplnym i uderzeniami na grzbiecie dłoni
- Pierścień i haczyk
- Kolor: ciemnoniebieski lub żółty

ROZMIARY

Rękawice ochronne są dostępne w następujących rozmiarach:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA – ZAŠČITNE GASILSKE ROKAVICE SAFE GRIP 3 IN SAFE GRIP 3S

Odobrene v skladu z zahtevami standarda EN 659:2003 + A1:2008

Čestitamo vam za odlično odločitev in nakup kvalitetnih rokavic Rosenbauer! Najvišja kakovost, ročno izbrani materiali kombinirani z najsodobnejšim oblikovanjem ter izdelava z največjo skrbnostjo, zagotavljajo zaščito in popolno udobje nošenja za profesionalne gasilce.

UPORABA

Pogodbeno zagotovljen obseg zaščita osebne zaščitne opreme je določen z zadevnimi določili Uredbe o OZO (EU) 2016/425 in iz nje izpeljanimi standardi v skladu z izjavo o skladnosti. Nadaljnja zaščita ne obstaja. Dodatne nevarnosti, kot so kemične, biološke, električne ali radioaktivne, mora pokrivati druga in/ali dodatna zaščitna oprema.

Želeli bi poudariti, da mora uporabnik te OZO pred uporabo opraviti analizo tveganja. Uporabnik na osnovi te analize tveganja ugotovi, s katerimi tveganji se lahko sooči med svojim delom. Dejanska tveganja izhajajo iz stopnje verjetnosti različnih nevarnosti z ozirom na stopnjo posledic za uporabnika v primeru izpostavljenosti. Dobljena analiza tveganja je osnova za izbor in uporabo ustrezne zaščitne opreme (z ustrežno stopnjo zaščite).

Zagotovite, da vaša OZO Rosenbauer ustreza zahtevam vaše analize tveganja z ozirom na pogodbeno zagotovljen učinek zaščite.

Gasilske rokavice so del osebne zaščitne opreme vsakega gasilca. Lahko se uporabljajo pri tehničnih in gasilskih posredovanjih.

- Izjemna občutljivost dotika – optimalno prileganje
- Tridimenzionalno, ergonomsko oblikovanje
- Izjemna zaščita pred toploto in mrazom
- Odpornost proti obrabi, prebadanju in rezanju
- Nedsrne tudi na gladkih in mokrih površinah
- Vodotesne, neprepustne za veter in zračne
- Moderno oblikovanje



Piktogrami in nivoji učinkovitosti v skladu z zahtevami standarda EN 659:2003 + A1:2008

Odpornost na obrabo - EN 388 3 (2000 ciklov)	4
Odpornost na prerez - EN 388 2 (faktor 2,5)	4
Odpornost na trganje - EN 388 3 (50N)	4
Odpornost na prebod - EN 388 3 (100N)	3
Spretnost - EN 420 1	4
Obnašanje pri gorenju - EN 407	4
Odpornost na rezanje - EN ISO 13997	E

Vsi nadaljnji parametri = opravljeni

1 ali A = nizka učinkovitosti. 4, 5 ali F = visoka učinkovitosti.

Odpornost na prenos toplote pri neposrednem stiku - EN 702	✓
Odpornost na konvekcijski prenos toplote - EN 367 / 407	✓
Odpornost na prenos toplote s sevanjem - EN ISO 6942	✓
Krčenje - ISO 17493	✓
Snemanje rokavic - EN ISO 15383	✓
Prepustnost za vodo - EN 344-1	✓
Prepustnost za tekočine - ISO 15383	✓
Prepustnost za kemikalije - EN 368	✓

Upošteвайте, da so bile gasilske zaščitne rokavice SAFE GRIP 3 testirane in pregledane v skladu s standardom in izjavo o skladnosti, brez kakršnihkoli dodatnih rokavic pod zaščitnimi rokavicami.

Dodatne rokavice pod zaščitnimi rokavicami lahko negativno vplivajo na zaščito in lastnosti obrabe za gasilske zaščitne rokavice SAFE GRIP 3. Zaradi tega dodatne rokavice pod zaščitnimi rokavicami niso dovoljene!

SLO

OMEJITVE UPORABE

Zaščitno rokavico je potrebno kontrolirati po vsaki izpostavljenosti visokim mehanskim, kemičnim ali toplotnim obremenitvam ter preveriti ali je med uporabo prišlo do poškodb. Laminirana membrana je vodotesna in zračna, vendar se je potrebno izogibati poškodbam membrane zaradi trganja.

Prebadanje, obraba ali površinske poškodbe zaradi toplote ali kemikalij lahko imajo negativni vpliv na stopnje zaščite. Pomembno je, da zaščitne rokavice na katerih se pojavijo takšne ali podobne poškodbe, takoj odstranite iz uporabe.

Rokavice ne nudijo zaščite pred kemikalijami, električnimi nevarnostmi in baterijami. Rokavice ostanejo za vodo neprepustne tako dolgo, dokler je membrana nepoškodovana.

SKLADIŠČENJE

Zaščitne rokavice morajo biti skladiščene suhe pri normalni sobni atmosferi.

ČIŠČENJE/NEGA

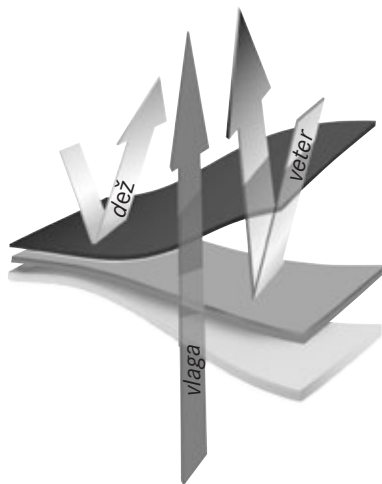
Rokavice je mogoče prati. Priporočeno je ročno pranje. Da odstranite težjo umazanijo (kontaminacijo) je mogoče rokavice oprati pri temperaturi 60°C. površinsko umazanijo je mogoče odstraniti s ščetkanjem. Ne uporabljajte belil ali oksidativnih sredstev!



SESTAVA MATERIALA

ZUNANJI SLOJ

- Hrbtnišče dlani je izdelano iz visokokvalitetnega materiala NOMEX®. Odbojni trakovi za povečano varnost pri nočni uporabi.
- Notranja stran dlani je izdelana iz dvojne tkanine NOMEX® in paraamidov s prevleko iz ogljika in silikona ter tako omogoča izjemno prilaganje, visoko odpornost proti obrabi ter prvovrsten oprijem tudi na gladkih in mokrih površinah!
- Manšete: NOMEX® III z rumenimi in rumeno/srebrnimi/rumenimi 3M® odbojni trakovi.



MEMBRANA ZA VLAGO

Vodotesna in zračna (omogoča dihanje kože) zahvaljujoč GORE-TEX® s tehnologijo GORE® GRIP.

PODLOGA

Pletenina 100 % izdelana iz paraamidov, tkanina NOMEX® v manšeti

IZVEDBA

- Zaščita pred toploto in udarci na zadnji strani dlani
- Obroč za obešanje in kavelj
- Barva: temno modra ali peščeno rumena

VELIKOSTI

Zaščitne rokavice so na razpolago v naslednjih velikostih:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ SAFE GRIP 3 И SAFE GRIP 3S ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ДЛЯ ПОЖАРНЫХ

Одобрено в соответствии со стандартом EN 659:2003 + A1:2008

Вы сделали отличный выбор!

Поздравляем с покупкой качественных перчаток от Rosenbauer. Премияльное качество, тщательно отобранные материалы в сочетании с передовым дизайном, изготовленные с максимальной заботой, гарантируют защиту и идеальный комфорт при ношении для профессиональных пожарных

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Гарантированный договором объем защиты соответствующих средств индивидуальной защиты определяется положениями Регламента о средствах индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425 и стандартами, основанными на нем, в соответствии с декларацией соответствия. Дополнительная защита не предусмотрена. Защита от других опасных факторов, таких как химические, биологические, электрические или радиационные угрозы, должна быть обеспечена иными и/или дополнительными средствами защиты.

Обращаем внимание, что перед использованием данного СИЗ пользователь обязан провести оценку рисков. На основании данной оценки пользователь определяет, с какими угрозами он может столкнуться в ходе работы. Реальный риск оценивается исходя из вероятности возникновения опасных факторов и тяжести возможных последствий для пользователя. Результаты оценки рисков служат основой для выбора и применения соответствующего защитного оборудования (с учетом необходимого уровня защиты, если это применимо).

Перед использованием убедитесь, что ваша каска Rosenbauer соответствует требованиям проведенной вами оценки рисков и обеспечивает гарантированный договором уровень защиты.

Перчатки для пожарных являются частью индивидуальной защиты пожарного. Они могут быть использованы при проведении спасательных операций на промышленных объектах, а также при тушении пожаров.

- Превосходная тактильная чувствительность – оптимальная посадка
- Трехмерный эргономичный дизайн

- Превосходная защита от высокой и низкой температуры
- Стойкость к истиранию, проколам и порезам
- Противоскользящие свойства даже на гладких и влажных поверхностях
- Водонепроницаемые, ветрозащитные и дышащие
- Современный дизайн



Пиктограммы и эксплуатационные уровни в соответствии со стандартом EN 659:2003 + A1:2008

Сопротивление абразивному износу - EN 388 3 (2000 циклов)	4
Сопротивление порезам - EN 388 2 (фактор 2,5)	4
Сопротивление разрыву - EN 388 3 (50 N)	4
Сопротивление проколам - EN 388 3 (100 N)	3
Ловкость рук в перчатках - EN 420 1	4
Поведение материала при горении - EN 407	4
Сопротивление к порезам - EN ISO 13997	E

Все остальные параметры = соответствие установлено

1 или A = низкий уровень защиты. 4, 5 или F = высокий уровень защиты.

Стойкость к контактному теплу - EN 702	✓
Стойкость к конвективному теплу - EN 367 / 407	3
Стойкость к тепловому излучению - EN ISO 6942	3
Усадка - ISO 17493	3
Снятие перчаток - EN ISO 15383	3
Стойкость к проникновению воды - EN 344-1	3
Водонепроницаемость - ISO 15383	3
Химический барьер - EN 368	3

Обратите внимание, что защитные перчатки SAFE GRIP 3 самостоятельно, без дополнительной внутренней перчатки, были предметом типовых испытаний и соответствуют стандартам декларации соответствия только в таком применении.

Дополнительная внутренняя перчатка может отрицательно повлиять на защитные и эксплуатационные свойства пожарных перчаток SAFE GRIP 3, поэтому ее использование не допускается.

RU

ОГРАНИЧЕНИЯ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Защитные перчатки следует проверять на наличие повреждений после воздействия высоких механических, химических или термических нагрузок. Водонепроницаемая и дышащая ламинированная мембрана, однако следует избегать повреждений

мембраны из-за раздиров.

Проникающее истирание или повреждение поверхности из-за воздействия высокой температуры, химических веществ и других факторов может отрицательно повлиять на уровень защиты. Защитные перчатки с такими или аналогичными повреждениями необходимо утилизировать. Перчатки не обеспечивают защиту от химических и электрических рисков, а также от воздействия бактерий. Перчатки остаются водонепроницаемыми до тех пор, пока мембрана не повреждена

ХРАНЕНИЕ

Защитные перчатки следует хранить в сухом месте при нормальных условиях помещения.

ЧИСТКА/УХОД

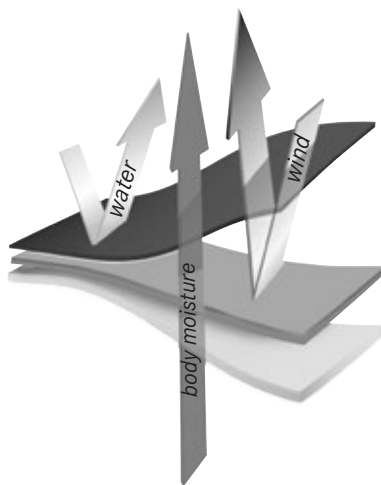
Перчатки пригодны для стирки. Рекомендуется ручная стирка. Для удаления сильных загрязнений допускается стирка при температуре до 60°C. Поверхностные загрязнения можно удалить с помощью щетки. Не использовать отбеливатели и окислители!



СОСТАВ МАТЕРИАЛА

ВНЕШНИЙ СЛОЙ

- Тыльная сторона перчатки выполнена из высококачественного NOMEX® с эластичными манжетами. Светоотражающие элементы для повышенной безопасности при работе в тёмное время суток.
- Внутренняя сторона выполнена из CARBON/SILICONE, минеральное покрытие, двуслойный материал из NOMEX® и пара-арамидного волокна для отличной посадки, высокой устойчивости к истиранию и первоклассного сцепления даже на гладких и влажных поверхностях
- Краги: NOMEX® III с желто-серебристо-желтыми светоотражающими полосами 3M®



ЗАЩИТА ОТ ВЛАГИ

Водонепроницаемые и дышащие благодаря GORE-TEX® с технологией GORE® GRIP.

ВНУТРЕННЯЯ ПОДКЛАДКА

Трикотаж из 100% пара-арамидного волокна, краги из ткани NOMEX®

ДИЗАЙН

- Термо- и ударозащита на тыльной стороне перчатки
- Крепежное кольцо и крюк
- Цвет: тёмно-синий или песочно-жёлтый

РАЗМЕРЫ

Защитные перчатки доступны в следующих размерах:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

SAFE GRIP 3 ЖӘНЕ SAFE GRIP 3S ПАЙДАЛАНУШЫСЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ ӨРТ СӨНДІРУШІЛЕРГЕ АРНАЛҒАН ҚОРҒАНЫС ҚОЛҒАБЫ

EN 659:2003 + A1:2008 сәйкес мақұлданды

Сіз тамаша таңдау жасадыңыз!

Rosenbauer сапалы қолғабын сатып алғаныңызбен құттықтаймыз! Жасап шығару процесінде танытылған қамқорлық, премиум сапасы, мұқият таңдалған материалдар мен заманауи дизайнның үйлесімі кәсіби өрт сөндірушілер үшін қорғаныс пен максималды жайлылықты қамтамасыз етеді.

ПАЙДАЛАНУ

Шарт бойынша кепілдендірілген жеке қорғаныс құралдарының қорғаныс көлемі Жеке қорғаныс құралдары туралы регламенттің (ЕС) 2016/425 ережелері мен оған негізделген стандарттарға және сәйкестік декларациясына сәйкес айқындалады. Қосымша қорғау қарастырылмаған. Химиялық, биологиялық, электрлік немесе радиациялық қатерлер сияқты басқа да қауіпті факторлардан қорғаныс қосымша және/немесе басқа қорғаныс құралдарымен қарастырылуы тиіс.

Бұл жеке қорғаныс құралын (ЖҚҚ) пайдаланбас бұрын, пайдаланушы міндетті түрде тәуекелдерді бағалауы тиіс екеніне назар аударамыз. Бұл бағалаудың негізінде пайдаланушы жұмыс барысында туындай алатын қауіп-қатерлерді анықтайды. Нақты тәуекел оның пайда болу мүмкіндігі мен пайдаланушы үшін ықтимал салдарларының ауырлығына қарай бағаланады. Тәуекелдерді бағалау нәтижелері тиісті қорғаныс құралын таңдаудың және пайдаланудың негізі болып табылады (керек болған жағдайда қажетті қорғаныс деңгейін ескере отырып).

Rosenbauer дулығаңызды пайдаланбас бұрын, бұл жүргізген тәуекелдерді бағалау талаптарына сәйкес келетініне және шарт бойынша кепілдендірілген қорғаныс деңгейін қамтамасыз ететініне көз жеткізіңіз.

Өрт сөндірушілердің қолғаптары — бұл өрт сөндірушінің жеке қорғанысының бір бөлігі. Олар өндірістік объектілерде құтқару операцияларын жүргізу кезінде, сондай-ақ өртті сөндіру кезінде қолданыла алады.

- Тамаша тактильді сезімталдық – оңтайлы қонымдылық
- Үшөлшемді эргономикалық дизайн

- Жоғары және төмен температурадан керемет қорғау
- Қажалуға, тесілуге және кесілуге төзімділік
- Тегіс және ылғалды беттерде де сырғанауға қарсы қасиеттер
- Су өткізбейтін, желге төзімді және ауа өткізеді
- Заманауи дизайн



EN 659:2003 + A1:2008 стандартына сәйкес пиктограммалар және пайдалану деңгейлері

Абразивтік тозуға төзімділік – EN 388 3 (2000 цикл)	4
Кесуге төзімділік – EN 388 2 (фактор 2,5)	4
Жыртылуға төзімділік – EN 388 3 (50 N)	4
Тесілуге төзімділік – EN 388 3 (100 N)	3
Қолғап киген кезде қолдың ептілігі– EN 420 1	4
Материалдың жану кезіндегі қасиеттері – EN 407	4
Кесуге төзімділік – EN ISO 13997	E

Барлық басқа параметрлер = өтілді.

1 или A = төмен қорғаныс деңгейі. 4, 5 или F = жоғары қорғаныс деңгейі.

Түйіспелі жылуға төзімділік – EN 702	3
Конвективті жылуға төзімділік – EN 367 / 407	3
Жылу сәулеленуіне төзімділік – EN 6942	3
Отыру – ISO 17493	3
Қолғапты шешу – EN ISO 15383	3
Су өтуіне төзімділік – EN 344-1	3
Суөткізбеушілік – ISO 15383	3
Химиялық тосқауыл	3

SAFE GRIP 3 қорғаныс қолғабы өзі, қосымша ішкі қолғапсыз, әдеттегі сынақтардың тақырыбы болғанын және сәйкестік декларациясының стандарттарына тек осы қолданыста сай келетінін ескеріңіз.

Қосымша ішкі қолғап SAFE GRIP 3 өрт сөндіру қолғабының қорғаныс және пайдалану қасиеттеріне теріс әсер етуі мүмкін, сондықтан оны пайдалануға рұқсат етілмейді.

ПАЙДАЛАНУ ШЕКТЕУЛЕРІ

Қорғаныс қолғабы жоғары механикалық, химиялық немесе термиялық жүктемелерге ұшырағаннан кейін зақымданудың бар-жоғына тексерілуі керек. Су өткізбейтін және ауа өткізетін ламинатталған мембрана, бірақ жыртылу салдарынан мембрананың зақымдалуына жол бермеу керек.

Жоғары температураның, химиялық заттардың және басқа факторлардың әсерінен беттің өтпелі қажалуы немесе зақымдануы қорғаныс деңгейіне теріс әсер етуі мүмкін. Осындай немесе ұқсас зақымдануы бар қорғаныс қолғабын жою қажет.

Қолғап химиялық және электрлік қауіптерден, сондай-ақ бактериялардың әсерінен қорғауды қамтамасыз етпейді. Мембрана зақымдалмаған болса қолғап су өткізбейді.

САҚТАУ

Қорғаныс қолғабын бөуі-жайдың қалыпты жағдайында құрғақ жерде сақтау керек.

ТАЗАЛАУ/КҮТІМ

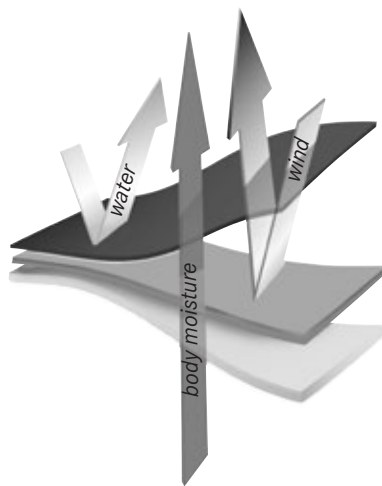
Қолғаптарды жууға болады. Қолмен жуу ұсынылады. Қатты ластануды кетіру үшін 60°C температурасында жууға болады. Беткі ластануды щеткамен кетіруге болады. Ағартқыштар мен тотықтырғыштарды қолданбаңыз!



МАТЕРИАЛДЫҢ ҚҰРАМЫ

СЫРТҚЫ ҚАБАТ

- Қолғаптың артқы жағы иілімді қоныштары бар жоғары сапалы NOMEX® материалынан жасалған. Қараңғы уақытта жұмыс жүргізу кезінде қауіпсіздікті арттыруға арналған жарық шағылыстыратын элементтер.
- Ішкі жағы CARBON/SILICONE материалынан жасалған, NOMEX® материалынан және пара- арамидті талшықтардан жасалған екі жақты минералды жамылғысы бар бұйым, тамаша үйлесімділікті, қажалуға өте жоғары төзімділікті және тіпті тегіс және ылғалды беттерде де керемет ілінісуді қамтамасыз етеді.
- Қоныштар: NOMEX® III** 3M® сары-күміс- сары жарық шағылыстыратын жолақтары бар



ЫЛҒАЛДАН ҚОРҒАУ

Gore® GRIP және GORE-TEX® технологияларының арқасында су өткізбейді және ауа өткізеді.

ІШКІ АСТАР

100% пара-арамидті талшықтан жасалған трикотаж, NOMEX® матасынан жасалған қоныштар.

ҚҰРЫЛМА

- Қолғаптың артқы жағындағы термиялық және соққыдан қорғанысы
- Бекіту сақинасы және ілмек
- Түсі: қара-көк немесе құмды-сары

ӨЛШЕМДЕР

Қорғаныс қолғаптары келесі өлшемдерде шығарылады:

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

使用说明书

SAFE GRIP 3 和 SAFE GRIP 3S 型 消防手套

已通过 EN 659:2003 和 A1:2008 标准认证

卢森宝亚消防装备，您的明智之选！

感谢您购买卢森宝亚出品的优质防护手套！通过精心挑选的高档材质与最先进的产品设计相结合，这款消防手套可为专职消防人员提供全方位的呵护以及最安心的保护，并能让使用者获得最舒适的佩戴体验。

使用说明

各类个人防护装备基于合约承诺的安全防护范围取决于其产品符合性声明中所注明的欧盟 2016/425 个人防护装备（PPE）法规及其衍生标准的相关规定。除此之外，该产品并不具备超出上述规定范围的安全防护功能。如果需要防御化学性危害、生物性危害、电气危害或放射性危害等其他危险，则必须采用其他类型和/或附加的防护装备以作为保护。

为此，我们特别提醒用户在使用该个人防护装备之前，应事先对相关的风险进行评估。用户进行这一风险评估的目的旨在确定其在使用这一产品的过程中可能遇到的风险。实际的风险则取决于产生各种危害的可能性，相对于当用户暴露于此类危害时可能导致的后果的严重性。在进行最终风险评估时，应当以选择及使用适当的防护装备（即尽可能选用具有相应防护等级的防护装备）作为考量的依据。

请确保您所选购的卢森宝亚个人防护装备在基于合约承诺的安全防护功效方面符合您的风险评估要求。

对于消防人员而言，消防手套是个人防护装备中的一个重要组成部分。它们主要用于执行各类技术援助以及消防灭火等应急任务。

- 出色的触摸灵敏度——最佳贴合度
- 符合人体工学原理的立体结构设计
- 出色的隔热及防寒保护性能
- 卓越的耐磨、耐穿刺和耐切割性能
- 即使在湿滑的表面作业，也能确保良好的防滑性
- 防水、防风且透气
- 富有现代感的外观设计



产品标志与性能等级
符合标准 EN 659:2003 和 A1:2008 的相关要求

耐磨性能——标准 EN 388 3 (2000 次循环)	4
耐切割性能——标准 EN 388 2 (因数 2.5)	4
耐撕裂性能——标准 EN 388 3 (50 牛)	4
耐穿刺性能——标准 EN 388 3 (100 牛)	3
灵活性——标准 EN 420 1	4
燃烧性能——标准 EN 407	4
耐切割性能——标准 EN ISO 13997	E

其他各项参数 = 全部合格
1 或 A = 性能等级较低。 4, 5 或 F = 性能等级较高。

耐接触热性能——标准 EN 702	✓
耐对流热性能——标准 EN 367 / 407	✓
耐辐射热性能——标准 EN ISO 6942	✓
收缩性能——标准 ISO 17493	✓
手套易脱除性——标准 EN ISO 15383	✓
抗水渗透性能——标准 EN 344-1	✓
抗液体渗透性能——标准 ISO 15383	✓
抗化学品渗透性能——标准 EN 368	✓

请注意：SAFE GRIP 3 型消防手套自身并未配备附加的内衬手套，作为型式试验的检测对象，其仅在这一应用中符合产品符合性声明中所列明的标准。
SAFE GRIP 3 型消防手套不允许配备附加的内衬手套，因为这可能会对 SAFE GRIP 3 型消防手套的防护性能以及佩戴性能产生负面影响。

使用限制
在承受了较大的机械负荷、化学负荷或热负荷后，应注意检查该防护手套是否存在任何损坏。 该防护手套采用了夹层薄膜设计，兼具出色的防水性和透气性，但需要注意避免薄膜因撕裂而受到损坏。

在出现因高温或化学品腐蚀等导致的穿透性磨损或表面损坏时，有可能会降低产品原有的防护等级。 防护手套一旦出现此类损坏或类似损坏情况的，则必须立即予以报废处理。

该防护手套并不具有抵御化学性危害、 电气危害或细菌危害等方面的防护性能。 在薄膜完好无损的前提下，该防护手套可长时间确保良好的防水性能。

存放

该防护手套应在干燥的室温条件下进行存放。

清洁/保养

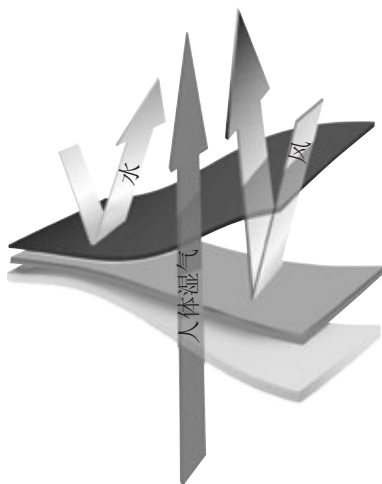
该防护手套可以水洗。 建议手洗。 在污染较为严重的情况下，该防护手套可以采用最高不超过 60 摄氏度的温水进行清洗。 可以使用刷子刷除手套表面的污垢。 切勿使用漂白剂和氧化剂！



材质组成

外层

- 手背部位采用 NOMEX[®]，袖口采用弹性聚拢式设计。环形反光条旨在增强夜间作业的安全性。
- 手掌部位采用碳/硅材质，包含 NOMEX[®] 和对位芳纶的双面矿物质涂层面料可提供出色的贴合性和卓越的耐磨性能。即使在湿滑的表面作业，也能确保良好的抓握力。
- 袖口：NOMEX[®] III 优质面料，配备黄色/银色/黄色交错的 3M[®] 反光条。



防潮层

采用了基于 GORE® GRIP 专利技术的 GORE-TEX® 面料，具有出色的防水性和透气性。

内衬

100 % 对位芳纶针织面料，袖口采用 NOMEX® 面料。

设计

- 手背部位采用了特殊的隔热和防撞击保护设计
- 配备挂环和挂钩
- 颜色：深蓝色或沙黄色

尺码

该防护手套可选择以下尺寸：

6	7	8	9	10	11	12	13
XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL

DE Download Konformitätserklärung:



EN Download Conformity Declaration:



Rosenbauer International AG
Paschinger Straße 90
4060 Leonding, Austria
Tel.: +43 732 6794-0
Fax: +43 732 6794 -77
office@rosenbauer.com
www.rosenbauer.com

Text and illustrations are not binding. The illustrations may show optional extras only available at extra charge. ROSENBAUER retains the right to alter specifications and dimensions given here in without prior notice.
SAFE GRIP 3_DE_EN_FR_ES_PT_NL_NO_HU_CZ_SLO_PL_RU_KZ_CN_2025_07_235584